

NOTA DE PRENSA

4 FESTIVAL INTERNACIONAL DE VIDEO ARTE

www.ata.org.pe/festival

CONFERENCIAS DE NILLS ROLLER

Miércoles 10 de Mayo (C. C. Ricardo Palma, Miraflores, 7.00 pm)

Presentación y proyección del Festival Digitale

Jueves 11 de Mayo (C.C. Ricardo Palma, 7.00 pm)

Conferencia "Lampasacus: una ciudad y universidad utópica que se desarrolla en internet"

Viernes 12 de Mayo (C.C. de España, 10.00 am)

Taller "El Legado de Flusser: Teoría y práctica entre dos continentes"

Nils Röller

*Kunsthochschule für Medien (Academia de Artes y Medios Audiovisuales)
Colonia, Alemania*

Nils Röller, filósofo e investigador en medios audiovisuales. Desde 1997 se ha dedicado a proyectos de investigación en torno a las teorías mediáticas y la arqueología de los aparatos audiovisuales, así como los conceptos detrás de su diseño. Es organizador de Digitale (www.digitale.khm.de), Festival de Arte y Tecnología organizado cada dos años por la Academia de Artes y Medios Audiovisuales de Colonia.

Miércoles 10 de Mayo (C. C. Ricardo Palma, Miraflores, 7.00 pm)

Presentación y proyección del Festival Digitale

Thomas Brinkmann: *Comentario acústico al Tratado de baba y de eternidad (Traité de bave et d'éternité) de Isidor Isou* (film, París, 1951). Colonia 1998. 5 min.

Fragmento de: Züli Aladag: *Arrebato / Desborde (Ausbruch)*.

Una producción de la serie "Identidad" de la iniciativa "Cine europeo joven". Colonia 1999. 19.25 min.

Fragmento de: Richard Leacock: *Una sinfonía siberiana (A Siberian Symphony)*. Paris 1998 - 2000. 5 min.

Timothee Ingen-Housz: *Acción (Aktion)*. Colonia 1999. 6.39 min.

Herwig Weiser: *La abandonada zona de reposo de un santo de la asistencia (Die verlassene Ruhezone eines Assistenzheiligen)*. Colonia 2000. 5.23 min.

Rosa Barba y Herwig Weiser: *Disk Dusk. Música de ratón en Marte (Disk Dusk. Musik von Mouse on Mars)*. Colonia 1999. 3.24 min.

Marek Goldowski: *Pictofónica (Pictophonic)*. Colonia 1999. 7 min.

Dirk Holzberg: *N*ich eskalopp*. Colonia 1999. 3.48 min.

INTERVALO

(Según el tiempo disponible se exhibirá fragmentos de: Irit Batsry: *Estas no son mis imágenes (ni allí ni aquí) -These are not my images (neither there nor here)*. Banda de sonido por Stuart Jones. Video 2000)

Jueves 11 de Mayo (C.C. Ricardo Palma, 7.00 pm)

Lampasacus: una ciudad y universidad utópica que se desarrolla en internet

Internet es una realidad técnica a la que secundan dos utopías diferentes. Una de ellas se relaciona con el Estado ideal de *Utopía* (1515-1516) concebido por el inglés Thomas Morus. La otra utopía es la anticipada por Gabriel García Márquez en su novela *Cien años de soledad* (1967).

La conferencia contrastará representaciones fílmicas de ambas utopías en la red electrónica. En Lampsakus es posible reunir estas ideas. Lamsakus es el nombre de una propuesta del físico Otto Rössler, según la cual en internet las diversas culturas hacen realidad un antiguo sueño humano.

Fragmento: *Entrevista a Fernando Birri*. Colonia 1999. La utopía y el cabalgar montado en Rocinante (el caballo de Don Quijote).

Fragmentos de la película: *El fantasma dentro de la caparazón (Ghost in the Shell)*. Oshii Marmoru. Tokio 1995

Fragmentos: *Cercanías de drama (Au environs de drame)* de Angelo Melitopoulos (video). Colonia 1999.

Fragmentos: Documentación de la instalación *IO Tendencias* de Knowbotic Research. 1997 - 1999

Fragmentos: Documentación *delay_01* de Stephanie Thiersch con Micha Purucker y Chris Ziegler (proyecto interactivo de danza 1999)

Viernes 12 de Mayo (C.C. de España, 10.00 am)

Taller El Legado de Flusser: Teoría y práctica entre dos continentes

Los medios de comunicación digitales ensanchan la capacidad humana de dar forma al espacio y al tiempo. A través de los medios fílmicos la contemplación detenida y continuada de la realidad se fragmenta y descompone, para volver a ser compuesta de manera novedosa. Así se reproduce una y otra vez aquello que llamamos la realidad.

El seminario consta de cinco bloques temáticos:

En la **introducción** se presenta el pensamiento de Vilém Flusser, filósofo brasileño-alemán.

En los **cuatro bloques** posteriores se presenta algunos trabajos de artistas que para su labor parten de las ideas de Flusser: **I) Arte mediático: Sistemas de relación de los herederos de Flusser; II) Las materialidades del video y del film; III) Fabricando percepciones: IV) Distorsionando métricas.**

Introducción

- Fernando Birri y Vilém Flusser
- Dedicatoria a Fernando Birri
- Sobre la teoría de los medios de comunicación planteada por Flusser
- Presentación del texto: *Facultad creativo-imaginativa técnica*, del Archivo Flusser de la Academia de Arte para los Medios de Colonia

I) Arte mediático: Los sistemas de relación de los herederos de Flusser

Stephanie Thiersch con Micha Purucker y Chris Ziegler: **delay_01** (proyecto interactivo de danza 1999). Se ofrece tres posibles accesos a una exhibición de danza: 1) la contemplación de la danza en vivo; 2) la contemplación en una sala de proyección de video de los registros que de la danza tomó la cámara; 3) la observación de la danza en internet.

La cámara puede colocarse de forma tal que siga determinados valores de claridad (vestidos anaranjados, o color oscuro de la piel). Por lo demás la cámara se usa para vigilar.

En la red las imágenes de la cámara son transmitidas a una velocidad de un cuadro por segundo. El film parece sacudirse, es entrecortado, mientras que en la sala se lo proyecta de manera uniforme. Colonia 2000. 8 min.

II) Las materialidades del video y del film

Achim Mohné: Obras (Works)

- a) *Registros para el respiradero - Aufzeichnungen für das Kellerloch* (instalación de video-film-discos fonográficos 1998). Una cámara de video registra las partículas de polvo en el rayo de luz que emite un proyector de cine. Una aterciopelada "bolsa de luz" se traga al rayo de luz del proyector. Al mismo tiempo, algo gastó y rayó las ranuras de los discos de vinílico. Gracias al polvo depositado sobre su superficie, las interminables ranuras producen sonidos variados. Se convierten en música.

b) *Verse a sí mismo como a un extraño - Sich selbst als Fremd sehen* (instalación en film, 1998). La proyección de la película muestra fotos de juventud en el formato de una cinta de película de 16 mm. (truco de postura). Los 1642 cuadros corren vertiginosamente en un solo minuto ante la vista del espectador, a una velocidad standard de 24 cuadros por segundo. Cada cuadro se detiene sólo 0,04 segundo.

c) *CineCorpse* (film / proyecto de comunicación con Hermann Feldhaus 1998)

Tanto Mohné como Feldhaus exponen a la luz partes de films dobles de 8/16 mm., las cuales en cada caso el otro autor seguirá exponiendo a la luz. La instalación comprende varios proyectores que funcionan simultáneamente, de modo tal que cada film se desplaza como un lazo corredizo de 36 metros de longitud a través de la habitación de la instalación. El CineCorpse se define como un medio a mitad de camino entre el film y la fotografía. Las imágenes aisladas se destacan conceptualmente, tanto en la confección como en la contemplación de las películas. Para esto se realizó un CD Rom.

d) *Reciclaje de medios de comunicación* (grabador de video, cola adhesiva, televisor 1999)

"La cinta de video me sirve como materia artística, del mismo modo que la arcilla, la madera o el papel". 1) Un grabador de video modificado, que "escupe" y amontona la cinta de video mientras ésta se reproduce. 2) Las cintas de video amontonadas son cortadas mecánicamente con la tijera, luego se las pega con cola y se las convierte así en nuevas cintas de video. El proceso de edición no puede realizarse, dado que la nueva cinta de video no puede visualizarse. 3) Según un "esquema de trabajo" se conectan las nuevas cintas de video y se alimenta con ellas el grabador.

e) *A las mentiras les gusta la verdad - Lies like Truth* (instalación de video 1999)

El trasfondo de este trabajo es el *affaire Clinton/Lewinsky*. A cinco kilómetros de la Casa Blanca un pequeño monitor simula estar transmitiendo en vivo desde la oficina oval de la residencia presidencial. Sin embargo, quien se acerque y observe la instalación estará viendo meramente una tarjeta postal. Sin saberlo, el espectador está siendo observado mientras observa. Hay otros espectadores que desde otra habitación pueden observarlo mientras él observa.

III) Fabricando percepciones

Peter Simon:

El techo de lata - (The tin roof) - Documentación de una instalación auditiva sobre los receptores de radio invertidos. Colonia 1999

Angelika Middendorf:

El eslabón perdido - (Missing link). 3.24 min., 1999

El espacio exterior - (Outerspace). 5.24 min., 2000

IV) Distorsionando métricas

Andreas Kaufmann: *Beso III - (Kiss III)*. 1996 (cinta sin fin)

Herwig Weiser: *Entrada - (Entrée)*. 9 min., Colonia 1998

Oliver Held: *La mar - (La mer)*. Colonia 2000

Auspiciadores

Goethe Institut – Lima

Embajada de Francia en el Perú

AFAA

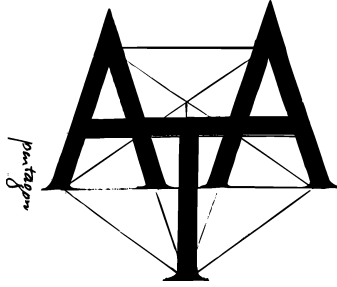
Centro Cultural de España - AECI

Comité Organizador

Alfonso Castrillón, José-Carlos Mariátegui, José Javier Castro, Carlos Battilana, Carlos Letts, Manuel Munive, Jorge Villacorta.

Contactos de Prensa

- Carlos Letts
Alta Tecnología Andina
Alcanfores 1096, Miraflores
Tel: 444-5525
Fax: 447-3981
Email: festival@ata.org.pe



¿Qué es ATA?

Alta Tecnología Andina (ATA) es una organización cultural, no gubernamental, sin fines de lucro, que fue creada con el objeto de contribuir a la formación de activadores en todos los campos del quehacer humano, valiéndose de la tecnología para desarrollar áreas de conocimiento y lograr el crecimiento de la investigación integrada a la sociedad.

ATA es consciente de la crisis de la personalidad individual y colectiva que afronta el Perú, que ha significado su estancamiento por varias décadas. Por ello, ATA busca promover las condiciones para un Perú autodesarrollado integrado por la comunicaciones e inmerso en la dinámica global, en la que factores como la autonomía y la innovación permanente, constituyen ventajas competitivas internacionales.

Sobre el festival...

Por tercer año consecutivo, la Galería de Artes Visuales de la Universidad Ricardo Palma y Alta Tecnología Andina (ATA) han unido esfuerzos para realizar a partir del 4 de mayo del 2000 el **Cuarto Festival Internacional de Video Arte**, con la participación de los artistas y centros de investigación en arte, ciencia y tecnología más importantes del mundo.

¿Qué es el Video Arte?

A fines de la década de 1950, el video arte surgió como una respuesta crítica a la imagen televisiva, habiendo adoptado la tecnología de este medio masivo para crear su propia estética. Desde 1958, cuando Wolf Vostell utilizó monitores de televisión en Alemania para generar imágenes fluctuantes en su muestra "dé-coll/ages", el camino se abrió para esta nueva forma de creación artística experimental. El video arte propiamente dicho se inicia en 1963 con Nam June Paik quien, en la Galería Parnasse, Alemania, mostrando televisores manipulados con el fin de afectar la imagen transmitida. A lo largo de la década de 1970, sucedieron otros desarrollos: por una parte, se afianzó la tendencia que explora la relación del video arte con el cine a partir de una estética narrativa, y por otro, se difundió la modalidad de la obra de video en circuito cerrado, en la que el espectador se ve directamente incluido en la imagen en pantalla. Una tendencia más aparecería en 1982, al utilizar Jeffrey Shaw grandes pantallas de televisión con imágenes interactivas, que hace más activa la participación del observador y ha influido así marcadamente en la percepción de imágenes artísticas. Desde 1990, el uso de supercomputadoras hizo aún más impactante la reflexión y comunicación en torno a este video arte interactivo.

Sobre el logo de ATA...

El logo de ATA es un diseño original de Bruno Ernst (pseudónimo de J.A.F. de Rijk). Ernst es uno de los artistas gráficos más importantes del mundo. Nacido en Holanda, fue discípulo del famoso artista gráfico M. C. Escher desde 1955 y es considerado el biógrafo más fiel con la publicación de la obra titulada *The Magic Mirror of M.C. Escher*.